

FÜR AUFENTHALTE VON BIS ZU EINEM JAHR

Zur Vorlage bei der Ausländerbehörde

**Bescheinigung für die Erteilung von Aufenthaltstiteln
über einen privaten Krankenversicherungsschutz**

(bitte von der Krankenversicherung ausfüllen lassen)

Nach § 5 Abs. 1 Nr. 1 Aufenthaltsgesetz (AufenthG) setzt die Erteilung eines Aufenthaltstitels in der Regel die Sicherung des Lebensunterhalts voraus. Bestandteil der Sicherung des Lebensunterhaltes ist nach § 2 Abs. 3 AufenthG auch das Bestehen eines ausreichenden Krankenversicherungsschutzes.

Ausländische Staatsangehörige, die nicht Mitglied in der gesetzlichen Krankenversicherung sind, müssen ihren Krankenversicherungsschutz über eine private Krankenversicherung nachweisen. Da nur ein kurzfristiger Aufenthalt bis zu 36 Monate beabsichtigt ist, und keine oder nur einer untergeordnete Beschäftigung aufgenommen werden soll, reicht hier eine Krankenversicherung die Mindestvoraussetzung nach dem Entschluss des Rates EG vom 22.12.2003 (2004/17/EG) erfüllt. Diese muss beinhalten:

- a) Leistungen für ärztliche Nothilfe und etwaige Repatriierung werden übernommen.
- b) Die Geltungsdauer der Versicherung deckt den vollen Aufenthalt im Bundesgebiet ab (ggf. auch einen unerlaubten Aufenthalt)
- c) Die Versicherung gilt im gesamten Raum der Schengener Staaten
- d) Es liegt eine Mindestdeckungssumme von 30.000,- € vor.

Für Herrn/Frau/Kind

geb. am in

Staatsangehörigkeit

Bestätigung einer bestehenden Krankenversicherung:

Für die o.g. Person bestätigen wir als private Krankenversicherung das Bestehen eines Krankenversicherungsvertrages, der den oben unter a) bis d) genannten Kriterien entspricht:

Der Vertrag besteht ungekündigt und ununterbrochen seit dem

Der monatliche Krankenversicherungsbeitrag beträgt insgesamt €

Datum

(Unterschrift und Stempel der Versicherung)

FOR STAYS OF UP TO ONE YEAR

For submission to the Foreigners Authority

**Certification of a private health insurance coverage,
for the granting of a residence title**

(to be completed by the health insurance company)

Pursuant to section 5, subsection 1, no. 1, German Residence Act (AufenthG), the granting of a residence title usually requires a secured livelihood. Integral part of a secured livelihood is, pursuant to section 2, subsection 3, AufenthG, the possession of an adequate health insurance coverage.

Foreign nationals who are not insured under a statutory health insurance must prove to possess health insurance coverage by means of a private health insurance. Since only a short-term residence of up to 36 months is planned, and since no employment or only one of minor relevance shall be taken up, a health insurance coverage which meets the minimum requirements pursuant to the EU Council decision of 22nd December 2003 (2004/17/EC) will suffice in this case. It must meet the following criteria:

The insurance company is supervised by the German Federal Financial Supervisory

- a) The insurance covers all expenses for urgent medical attention and, if need be, repatriation for medical reasons.
- b) The insurance is valid throughout the entire period of the person's stay in Germany (if need be, including an unauthorised residence).
- c) The insurance is valid throughout the territories of all Schengen States.
- d) The insurance provides a minimum coverage of 30,000 €.

For Mr/Mrs/Chd ,

born on in

Nationality:

Confirmation of a valid health insurance coverage:

As private health insurance company, we herewith confirm that there exists a valid health insurance coverage for the person stated above, which complies with the criteria stated above under a) to d):

The insurance policy has been in effect without termination or interruption since:

The monthly health insurance premium is in total: €

Date

(signature and stamp of the insurance company)